



Nummer **10** numero  
vom **01/03/2022** del

**DEKRET**

**DECRETO**

**AOV RAHMENVEREINBARUNG  
LIEFERUNG VON LEBENSSMITTELN UND  
DAZUGEHÖRIGEN LEISTUNGEN“**

**CONVENZIONE QUADRO ACP  
FORNITURA DI DERRATE ALIMENTARI E  
DEI SERVIZI CONNESSI”**

**CIG Code Los 5:  
752909019F**

**Codice CIG LOTTO 5:  
752909019F**

**Jährliche Preisanpassung an den ISTAT-  
Index**

**Adeguamento annuale prezzi all'indice  
ISTAT**

Auf Vorschlag von:  
BS - Bereich Beschaffungsstrategien  
Der Bereichsdirektor

Su proposta di:  
SA - Area strategie d'acquisto  
Il Direttore d'area

Dario Donati

*(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)*

Der Direktor der Agentur,

Il Direttore dell'Agenzia,

#### NACH EINSICHTNAHME IN

#### VISTI

- Art. 27 des LG Nr. 15/2011, welcher die Errichtung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) zum Gegenstand hat;

- l'art. 27 della l.p. n. 15 del 21.12.2011 istitutiva dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP);

- Art 9. des Gesetzesdekrets Nr. 66/2014, abgewandelt in das Gesetz Nr. 89/2014, welches die Funktion der Sammelbeschaffungsstelle bestimmt, eine Funktion, welche die im Verzeichnis der ANAC Sammelbeschaffungsstellen eingetragene Agentur für die Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen im Sinne der Art. 27, Absatz 1 des LG Nr. 15/2011, Art. 5 des LG Nr. 16/2015 und Art. 21 ter des LG Nr. 1/2002 auf Landesebene ausübt;

- l'art. 9 d.l. n. 66/2014, convertito, con modificazioni, nella l. n. 89/2014, la quale istituisce la funzione di Soggetto Aggregatore, funzione che l'Agenzia, iscritta all'Elenco dei Soggetti Aggregatori ANAC, svolge a livello provinciale per l'acquisizione di beni e servizi ai sensi degli artt. 27 comma 1 l.p. 15/2011, 5 l.p. 16/2015 e 21 ter l.p.1/2002;

- Art. 5, Absatz 1 des LG Nr. 16/2015, welcher die Funktionen der Agentur in ihrer Rolle als Sammelbeschaffungsstelle des Landes regelt;

- l'art. 5 comma 1 l.p. 16/2015, il quale disciplina le funzioni dell'Agenzia quale Soggetto Aggregatore provinciale;

- den Beschluss der Landesregierung Nr. 311 vom 13.06.2017 (Satzung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge);

- la Deliberazione della Giunta provinciale n. 311 del 13.06.2017 (Statuto dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture);

- Art. 5 der Satzung der Agentur, welcher die Befugnisse des Direktors/der Direktorin regelt;

- l'art. 5 dello statuto dell'Agenzia, con il quale sono determinate le attribuzioni del Direttore/della Direttrice;

-Art. 27 Abs. 2 LG 16/2015;

-l'art. 27 comma 2 l.p. 16/2015;

#### VORAUSGESETZT, DASS

#### PREMESSO CHE

-am 23/07/2019 mit Dekret Nr. 32 der Zuschlag gegenständlicher AOV Rahmenvereinbarung dem Wirtschaftsteilnehmer IMES S.r.l. erteilt wurde;

- in data 23/07/2019 con Decreto n. 32 è stata disposta l'aggiudicazione della Convenzione quadro ACP in oggetto all'operatore economico IMES S.r.l.;

-am 15/01/2020 die gegenständliche AOV-Rahmenvereinbarung, Los 5 im Portal Informationssystem Öffentliche Verträge Südtirol aktiviert wurde;

- in data 15/01/2020 la Convenzione quadro ACP in oggetto, Lotto 5, è stata attivata sul Portale Bandi Alto Adige;

- sich die im vorliegenden Dekret genannte Rahmenvereinbarung auf die Lieferung von Lebensmitteln, verschiedene Nahrungsmittel und die dazugehörigen Dienstleistungen bezieht;

- la Convenzione quadro di cui al presente decreto, riguarda la fornitura di derrate alimentari, generi vari e servizi connessi;

- Art. 4 Abs. 3 der Rahmenvereinbarung Folgendes vorsieht: „Preisanpassungen sind zulässig und werden von Art. 11 Absatz 2 dieser Vereinbarung in Übereinstimmung mit Art. 106 Absatz 1 Buchstabe a) des GvD 50/2016 geregelt;“

- l'Art. 4 c. 3 della Convenzione quadro prevede: “La revisione dei prezzi è ammessa, ed è disciplinata nell'art. 11 comma 2 della presente Convenzione, in conformità a quanto disposto dall'art. 106 comma 1 lett. a) d.lgs. 50/2016”;

- Art. 11 Abs. 2 der Rahmenvereinbarung Folgendes vorsieht: „Im Sinne von Art. 106, Abs. 1, Buchstabe a) des GvD 50/2016 sieht die Agentur vor, dass die genannten Vergütungen gemäß den in der Anlage D7 des technischen Leistungsverzeichnisses angeführten Modalitäten angepasst werden können. Unbeschadet bleiben die Bestimmungen gemäß Art. 1, Abs. 511 des Gesetzes Nr. 208 vom 28. Dezember 2015 (Stabilitätsgesetz 2016);“

- Art. 11 Abs. 3 der Rahmenvereinbarung Folgendes vorsieht: „Die genannten Vergütungen werden innerhalb des auf die Zustellung der Produkte folgenden Monats in Rechnung gestellt;“

- die Anlage D7 des technischen Leistungsverzeichnisses Folgendes vorsieht:

- Der Quellwert ist der „Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI-Index), Prozentänderungen des angegebenen Monats im Vergleich zum selben Monat des Vorjahrs“, der vom nationalen Institut für Statistik berechnet wird.

- Beim angepassten Artikelpreis handelt es sich um den Preis, der sich aus der Anwendung des Preisanpassungsindex auf den Artikelpreis ergibt.

- Der Preisanpassungsindex ist der arithmetische Mittelwert der monatlichen Indizes (wie oben beschrieben) des Zeitraums vor dem für die Anpassung vorgesehene n Monat:

- Die angepassten Artikelpreise gelten für die im auf die Bekanntgabe des Index folgenden Monat gelieferten Produkte

- am 24.01.2022 Prot. Nr. 4562 der Zuschlagsempfänger Imes s.r.l. die Anfrage zur Preisanpassung an den ASTAT-Index übermittelt hat;

- der von ISTAT veröffentlichte endgültige FOI-Index-Wert für den Zeitraum Jänner 2021 – Jänner 2022 4,7 beträgt;

- die neueste Version des Produktkatalogs des gegenständlichen Loses am 01/03/2022 Prot. Nr. 11529 vom Zuschlagsempfänger übermittelt wurde;

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

- l'Art. 11 c. 2 della Convenzione quadro prevede: “Ai sensi dell’art. 106 comma 1 lett. a) d.lgs. 50/2016, l’Agenzia prevede che corrispettivi predetti possano essere soggetti ad adeguamento, secondo le modalità indicate nell’allegato D7 del Capitolato Tecnico. Restano ferme le disposizioni di cui all’art. 1, comma 511, Legge 28 dicembre 2015, n. 208 (Legge di stabilità 2016);”

- l'Art. 11 c. 3 della Convenzione quadro prevede: “I predetti corrispettivi saranno fatturati entro il mese successivo a quello in cui sono state effettuate le consegne dei Prodotti;”

- l'allegato D7 del Capitolato Tecnico prevede che:

- l’adeguamento annuale del prezzo avvenga sulla base dell’“Indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) - variazioni percentuali del mese indicato rispetto allo stesso mese dell’anno precedente”, calcolato dall’Istituto nazionale di statistica;

- il Prezzo articolo revisionato è il prezzo risultante dall’applicazione dell’indice di revisione prezzo al prezzo articolo;

- l’indice di revisione del prezzo è rappresentato dalla media aritmetica degli indici mensili (sopra descritti) del periodo precedente al mese previsto per l’adeguamento;

- l’applicazione dei prezzi revisionati degli articoli si applicherà ai prodotti consegnati nel mese successivo alla pubblicazione dell’indice;

- in data 24/01/2022 prot. n. 4562 l’aggiudicatario IMES s.r.l. ha inviato richiesta di adeguamento dei prezzi all’indice ISTAT;

- il valore dell’indice FOI definitivo pubblicato dall’ISTAT per il periodo gennaio 2021 – gennaio 2022 è di 4,7;

- l’ultima versione del Catalogo prodotti del lotto in oggetto è stata fornita dall’Aggiudicatario in data 01/03/2022, con n. prot. 11529;

Tutto ciò premesso e considerato,

nach Rücksprache mit dem EVW der  
gegenständlichen Rahmenvereinbarung

## VERFÜGT

die geschäftsführende Direktorin der Agentur

die Preisanpassung der Liefergegenständlichen  
Produkte dieser Vereinbarung, Los 5, an den  
ISTAT-Index gemäß den Bestimmungen der  
Vereinbarung selbst und oben angeführt,  
gemäß des vom EVV überarbeiteten und  
diesem Dekret beigefügten Preiskatalogs zu  
genehmigen;

und verfügt die Übermittlung dieses Dekrets an  
den EVV der AOV-Rahmenvereinbarung zur  
Anwendung der darauffolgenden und  
notwendigen Verfahren.

Geschäftsführende Direktorin

Sabina Sciarrone

*(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)*

### Anlagen:

Adeguamento prezzi ISTAT FOI L5 feb  
2022.pdf

La direttrice reggente dell'Agenzia

In seguito a consultazione con il RUP della  
Convenzione quadro ACP in oggetto

## DECRETA

- di autorizzare l'adeguamento dei prezzi dei  
prodotti oggetto della fornitura della presente  
Convenzione, lotto 5, all'indice ISTAT secondo  
le regole definite dalla Convenzione stessa e  
qui riportate secondo il Catalogo prezzi  
rielaborato dal RUP e qui allegato;

e dispone la trasmissione del presente Decreto  
al RUP della Convenzione quadro ACP per  
l'adozione dei provvedimenti conseguenti e  
necessari

Direttrice reggente

### Allegati:

Adeguamento prezzi ISTAT FOI L5 feb  
2022.pdf

Gegen diese Maßnahme kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht Rekurs eingereicht werden, wobei der Rechtsbeistand verpflichtend vorgesehen ist. Die Frist für die Einreichung des Rekurses beläuft sich gemäß Art. 120 Abs. 5. des GvD Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Erhalt dieser Maßnahme.

Der Aktenzugang wird mittels Einsichtnahme oder Ausfertigen von Kopien gewährt, nach Annahme der Anfrage um Aktenzugang und Einladung zur Abholung der angefragten Unterlagen.

Der Antrag kann an folgende ZEP Adresse gesendet werden:

[aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it](mailto:aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it).

**Der Antrag muss vom gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des antragstellenden Unternehmens digital oder handschriftlich unterzeichnet werden und die E-Mail der Bezugsperson für die Übermittlung der angeforderten Unterlagen enthalten.**

Die Kopien der angeforderten Unterlagen werden mittels ZEP kostenlos verschickt.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento del presente provvedimento, ai sensi dell'art. 120, comma 5, del d.lgs. n. 104/2010 (Codice del processo amministrativo).

L'accesso agli atti è consentito mediante visione o estrazione di copia, dietro accoglimento della richiesta di accesso e invito al ritiro della documentazione richiesta.

L'istanza può essere presentata inviando una PEC al seguente indirizzo di posta elettronica certificata:

[aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it](mailto:aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it).

**L'istanza dovrà essere sottoscritta digitalmente oppure con firma autografa dal legale rappresentante o procuratore dell'impresa richiedente e contenere la e-mail della persona di riferimento per l'invio della documentazione richiesta.**

La copia della documentazione richiesta verrà inviata gratuitamente tramite PEC.